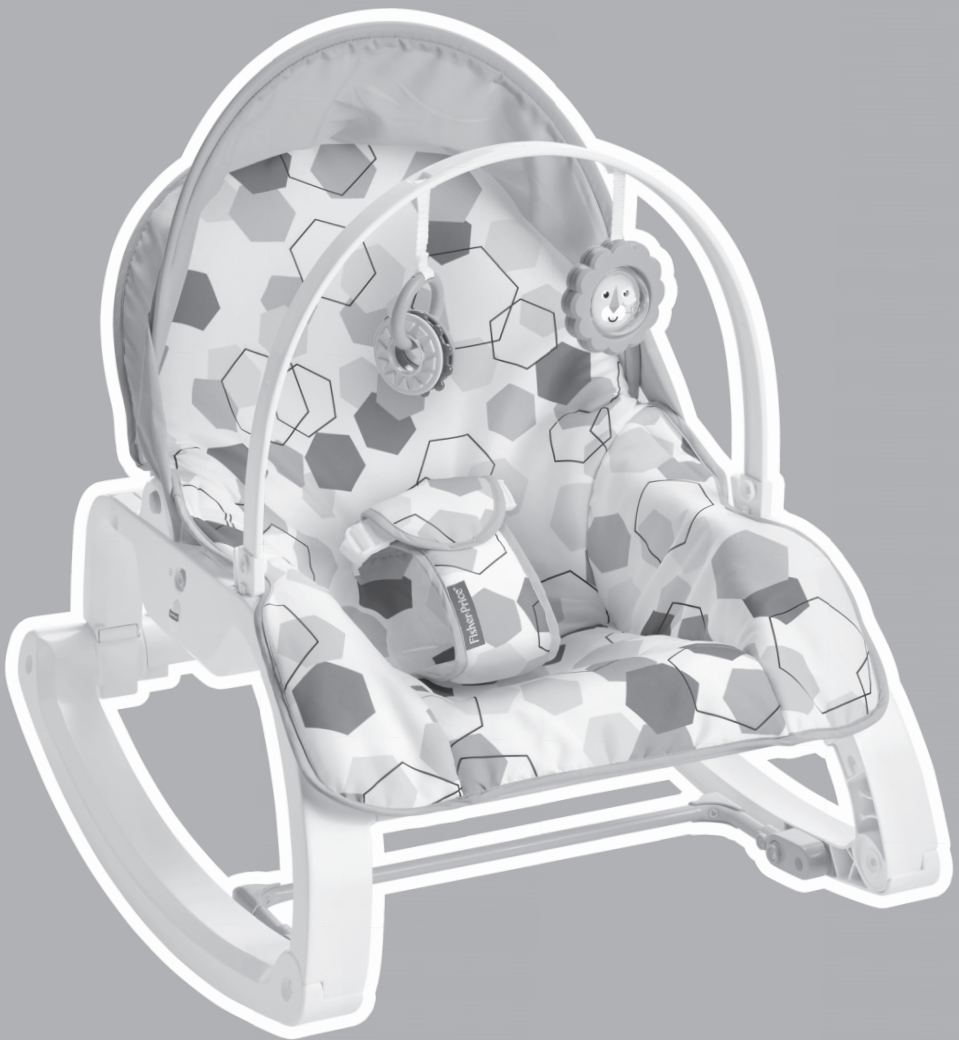


Fisher-Price®



GMD20

OWNER'S MANUAL | MANUAL DEL USUARIO
GUIDE DE L'UTILISATEUR

BEFORE YOU BEGIN | ANTES DE EMPEZAR AVANT DE COMMENCER



IMPORTANT!

Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE!

Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. No usar accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante. No usar piezas de terceros.

IMPORTANT!

Conserver le présent document pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.

Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.



Adult assembly is required. Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).

Please read these instructions before assembly and use of this product. Product features and decorations may vary from images.

Requiere montaje por un adulto. Herramienta necesaria para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido).

Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.

Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

Doit être assemblé par un adulte. Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).

Lire attentivement les présentes directives avant d'assembler et d'utiliser le produit.

Les caractéristiques et les motifs du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.



Use the product from birth until child weighs 18 kg (40 lb).

Usar el producto a partir del nacimiento hasta que el bebé pese 18 kg (40 lb).

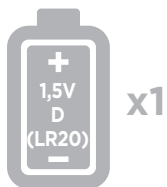
Utiliser le produit dès la naissance et jusqu'à ce que l'enfant pèse 18 kg (40 lb).



Set aside at least 20 minutes for assembly.

El montaje se demora aproximadamente 20 minutos.

L'assemblage devrait prendre au moins 20 minutes.



One D (LR20) **alkaline** battery is required (not included).
For longer life, use **alkaline** batteries.

Funciona con una pila **alcalina** D (LR20) x 1,5V (no incluida).
Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.

Fonctionne avec une pile **alkaline** D (LR20), non incluse.
Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.

WARNING

FALL HAZARD: Children have suffered head injuries falling from rockers.

- **ALWAYS** use restraints until child is able to climb in and out of the product unassisted. Adjust to fit snugly.
- **NEVER** lift or carry child in rocker.
- **STOP** using rocker when child has reached 18 kg (40 lb).
- The upright position is only for children who have developed enough upper body control to sit up without tipping forward.
- **ALWAYS** place rocker on floor. Never use on any elevated surface.

SUFFOCATION HAZARD: Children have suffocated when seats tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface.
- Stay near and watch child during use. This product is not safe for unsupervised use or unattended sleep.
- The toy bar is not a carry handle. Never use toy bar to lift or carry product.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDAS: Niños han sufrido lesiones en la cabeza debido a caídas desde sillas mecedoras.

- **SIEMPRE** usa el sistema de sujeción hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda. Ajustarlo a la medida.
- **NUNCA** cargues al niño estando en la silla mecedora.
- **DEJA** de usar la silla mecedora cuando el niño haya alcanzado los 18 kilos.
- La posición vertical es solo para niños que tengan la parte superior del cuerpo suficientemente desarrollada como para sentarse sin inclinarse hacia delante.
- **SIEMPRE** coloca la silla mecedora sobre el piso. No usar sobre superficies elevadas.

PELIGRO DE ASFIXIA: Bebés se han asfixiado cuando las sillas se voltean sobre superficies suaves.

- **NO** usarla en una cama, sofá, cojín u otra superficie suave.
- Mantente cerca y vigila al niño durante su uso. Este producto no es seguro para su uso sin supervisión mientras el niño está durmiendo.
- La barra de juguetes no es un asa para cargar el producto. No uses la barra de juguetes para levantar o cargar el producto.

AVERTISSEMENT

DANGER DE CHUTE : Des enfants ont subi des blessures à la tête après être tombés d'un siège berçant.

- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir et descendre du produit sans aide. Il doit être bien ajusté.
- **Ne JAMAIS** soulever ou transporter l'enfant dans le siège berçant.
- **CESSER** d'utiliser le siège berçant lorsque l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).
- La position redressée est destinée uniquement à l'enfant qui a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant.
- **TOUJOURS** placer le siège berçant sur le sol. Ne jamais l'utiliser sur une surface en hauteur.

DANGER D'ÉTOUFFEMENT : Des enfants ont suffoqué lorsque leur siège a basculé sur une surface molle.

- **Ne JAMAIS** utiliser sur un lit, un canapé, un coussin ou autre surface molle.
- Rester près de l'enfant et le surveiller pendant l'utilisation. Ce produit n'est pas sécuritaire pour une utilisation non supervisée ou un sommeil non surveillé.
- La barre-jouets n'est pas une poignée. Ne jamais utiliser la barre-jouets pour lever ou transporter le produit.

PARTS | PIEZAS | PIÈCES

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad or attached to other parts.

¡IMPORTANTE! Saca todas las piezas del empaque e identifícalas antes de empezar con el montaje. Algunas piezas pueden estar embaladas en la almohadilla o adheridas a otras piezas.

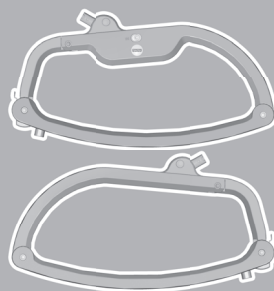
IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin ou regroupées avec d'autres pièces.



The seat back tube, canopy stay and toy bar are bound together for shipping purposes. Simply cut the plastic tie holding them together before beginning assembly.

El tubo del respaldo del asiento, el soporte del dosel y la barra de juguetes están unidos. Simplemente corta el amarre de plástico que los sujeta antes de comenzar el montaje.

Le tube du dossier, la tige de fixation et la barre-jouets sont groupés pour l'expédition. Couper l'attache en plastique les maintenant ensemble avant de commencer l'assemblage.



 **x 6**
M4,5 x 19 mm Screw
Tornillo M4,5 x 19 mm
Vis M4,5 de 19 mm

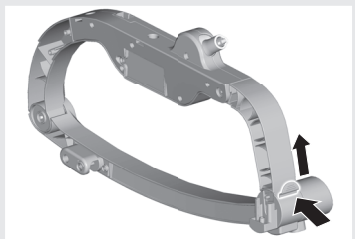
 **x 2**
M5 x 30,5 mm Screw
Tornillo M5 x 30,5 mm
Vis M5 de 30,5 mm

NOTE: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

ATENCIÓN: Apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

REMARQUE : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.

ASSEMBLY | MONTAJE | ASSEMBLAGE



Press the latch and lift to unfold the side rail.

Presiona el seguro y levántalo para desplegar la barandilla lateral.

1

Appuyer sur le loquet et lever pour déplier la structure latérale.



Turn the side rail so that the battery compartment door is facing up to assemble the front brace.

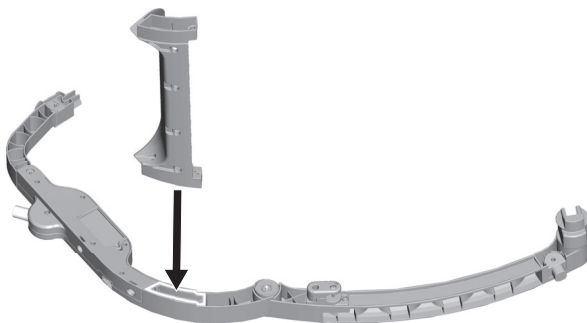
Before proceeding with assembly step 3, we recommend installing a D (LR20) **alkaline** battery into the battery compartment.

Gira la barandilla lateral de forma que la puerta del compartimento de la pila quede mirando hacia arriba para montar el soporte delantero. Antes de continuar con el paso 3 de montaje, se recomienda instalar una pila **alkalina** D (LR20) en el compartimento de la pila.

Tourner la structure latérale de façon à orienter le couvercle du compartiment de la pile vers le haut pour assembler le renfort avant.

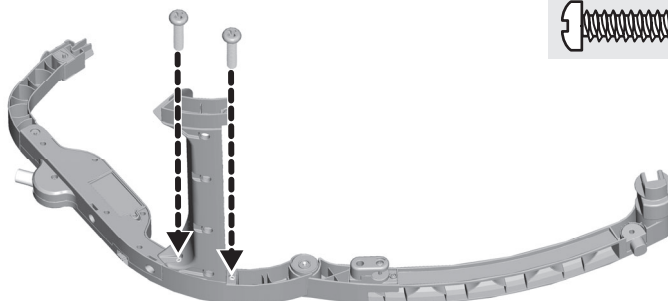
Avant de passer à l'étape 3 d'assemblage, il est recommandé d'installer une pile **alkaline** D (LR20) dans le compartiment de la pile.

2

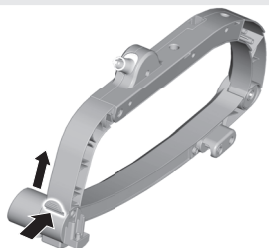


ASSEMBLY | MONTAJE | ASSEMBLAGE

3



 x 2



Press the latch and lift to unfold the side rail.

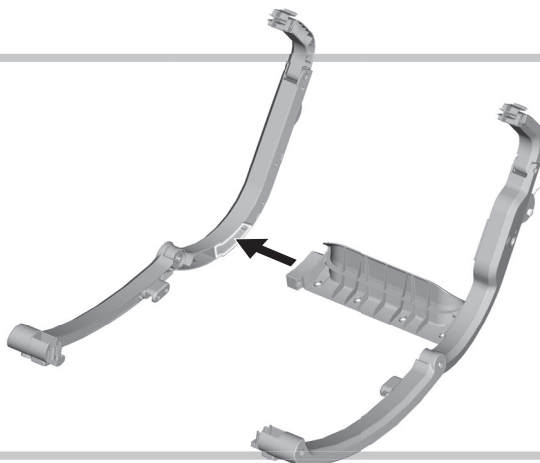
Presiona el seguro y levántalo para desplegar la barandilla lateral.

4

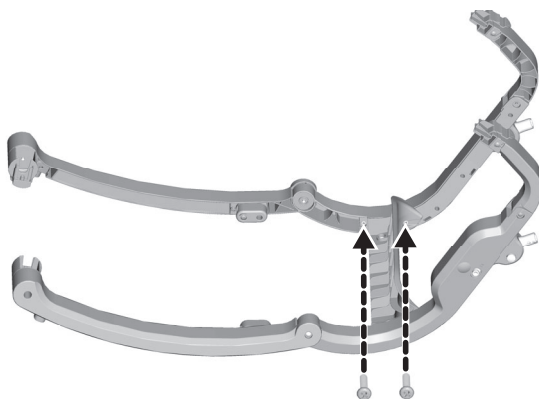
Appuyer sur le loquet et lever pour déplier la structure latérale.



5

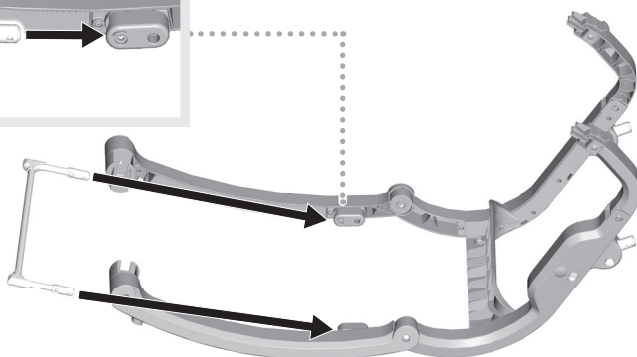
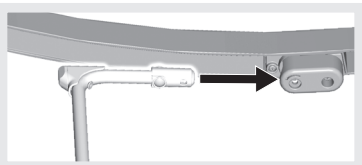


6

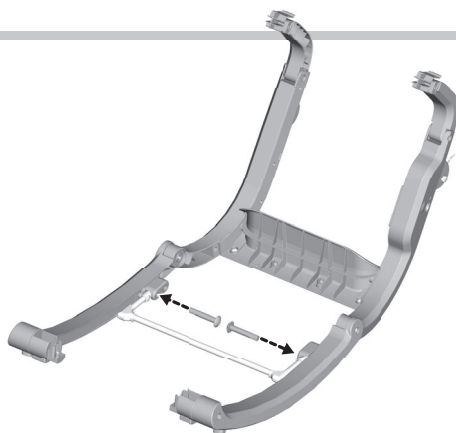


 x 2

7



8



 x 2

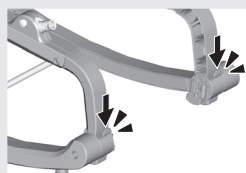
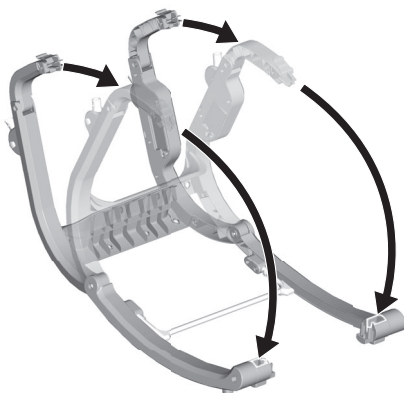
ASSEMBLY | MONTAJE | ASSEMBLAGE

Rotate the ends of the side rails down into the sockets.

Gira los extremos de las barandillas laterales hacia abajo e insértalos en las conexiones.

Plier et insérer l'extrémité de chaque structure latérale dans les ouvertures.

9



Push to "snap" into place.

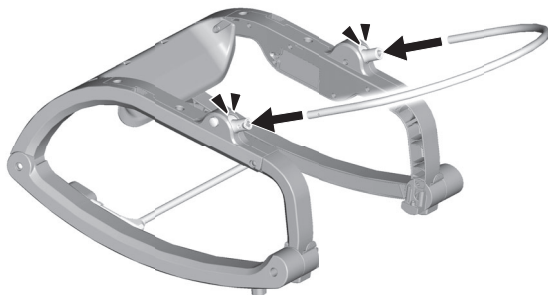
Presiona para **ajustarlos** en su lugar.

Pousser pour les **enclencher** en place.



Seat Back Tube
Tubo del respaldo
del asiento
Tube du dossier

10



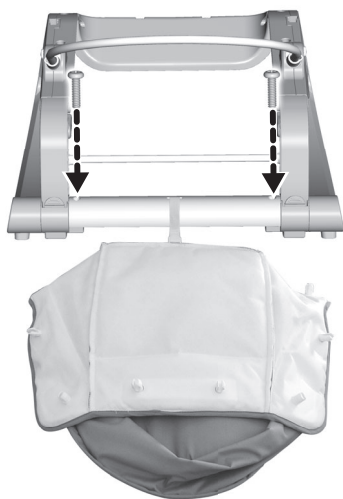
After assembling the seat back tube, pull up on it to be sure it's secure!

Después de ensamblar el tubo del respaldo, jálalo hacia arriba para verificar que está seguro.

Après avoir installé le tube du dossier, tirer sur celui-ci pour s'assurer qu'il est bien fixé!



11



14



15



16





Locate the button hole on one side of the canopy.

Localiza el orificio del botón en un lado del dosel.

Repérer l'ouverture située sur un côté du pare-soleil.

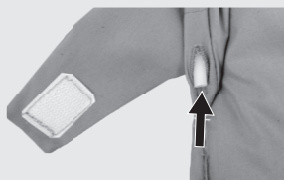
17



Canopy Stay
Soporte
del dosel
Tige de fixation



18



Push the end of the canopy stay into the button hole.

Inserta el extremo del soporte del dosel en el orificio del botón.

Insérer l'extrémité de la tige de fixation dans l'ouverture.

19



Attach the canopy flap fasteners to the fasteners on the underside of the pad.

Fija los cierres de la solapa del dosel a los cierres de la parte inferior de la almohadilla.

Attacher les attaches du pare-soleil aux attaches sur le dessous du coussin.

20



21



After assembling the pad, push down in the seat area to be sure it's secure to the frame!

Después de ensamblar la almohadilla, empújala hacia abajo en el área del asiento para asegurarte que está segura en el armazón.

Après avoir installé le coussin, appuyer sur le siège pour s'assurer qu'il est bien fixé au cadre!



22



The toy bar is removable. Simply press the ends of the latches and lift the toy bar.

La barra de juguetes se puede quitar. Presiona los extremos de los seguros y levanta la barra de juguetes.

La barre-jouets est amovible. Il suffit d'appuyer sur les extrémités des loquets et de lever la barre-jouets.

23

BATTERY INSTALLATION

COLOCACIÓN DE LA PILA

INSTALLATION DE LA PILE

The battery compartment is located on the inside of one of the side rails.

Loosen the screw in the battery compartment door and lift to remove the door.

Insert one D (LR20) **alkaline** battery. Replace the battery compartment door and tighten the screw.

El compartimento de la pila se encuentra en el interior de una de las barandillas laterales.

Afloja el tornillo de la tapa del compartimento de la pila y retira la tapa.

Introduce 1 pila **alcalina** D (LR20) x 1,5V.

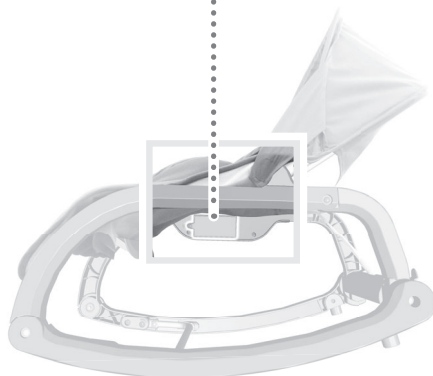
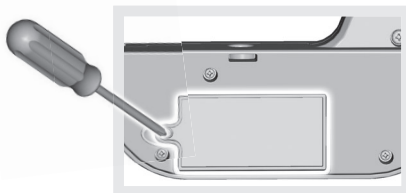
Cierra la tapa del compartimento de la pila y aprieta el tornillo.

Le compartiment de la pile est situé sur l'intérieur de l'un des supports latéraux.

Desserer la vis du compartiment de la pile et lever pour enlever le couvercle.

Insérer une pile **alcaline** D (LR20).

Remettre le couvercle en place et serrer la vis.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Proteger el medio ambiente no desechando este producto o baterías de cualquier tipo en la basura del hogar. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente de este producto. Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.

Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).

Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Never short-circuit the battery terminals.

Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.

Do not charge non-rechargeable batteries.

Remove rechargeable batteries from the product before charging.

If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables.

Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).

Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.

No provocar un cortocircuito con las terminales.

Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).

No cargar pilas no recargables.

Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.

La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbène-zinc) ou rechargeables.

Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).

Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.

Ne pas recharger des piles non rechargeables.

Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.

En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

SEAT BACK POSITION POSICIÓN DEL RESPALDO POSITIONS DU DOSSIER

Press both buttons and **lift for upright** or **lower for recline**.

Presiona ambos botones y **súbelo para posición vertical** o **bájalo para posición reclinada**.

Appuyer sur les deux boutons et **lever en position redressée** ou **abaisser en position inclinée**.



KICKSTAND | PIE DE APOYO | BÉQUILLE

Rotate the kickstand **in for rocker** or **out for stationary seat**.

Gira el pie de apoyo **hacia adentro para el modo de silla mecedora** o **hacia afuera para el de silla fija**.

Faire pivoter la béquille **vers l'intérieur pour le siège berçant** ou **vers l'extérieur pour le siège fixe**.

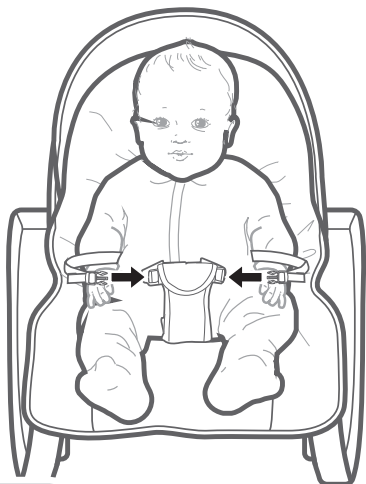


Rocker
Mecedora
Siège berçant



Stationary Seat
Silla fija
Siège fixe

RESTRAINT SYSTEM | SISTEMA DE SUJECCIÓN SYSTÈME DE RETENUE



Position the restraint pad between your child's legs and fasten the restraint belts to each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**

Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child.

Coloca la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño y ajusta los cinturones en cada lado de la almohadilla de sujeción. **Asegúrate de oír un clic en ambos lados.**

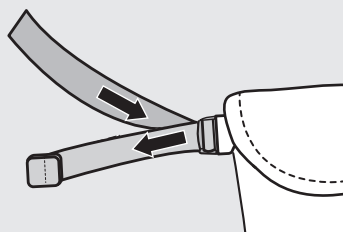
Asegúrate de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

Aprieta cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado a tu pequeño.

Positionner le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant et attacher les courroies abdominales de chaque côté du coussinet de retenue. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**

Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien fixé. Il doit demeurer attaché.

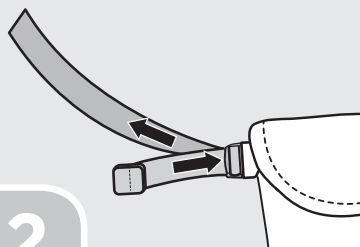
Serrer les courroies de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant.



To tighten: Feed the attached end of the restraint belt into the buckle to form a loop. Then, pull the free end of the restraint belt.

Para apretar: Introduce el extremo fijo del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un espacio. Luego, jala el extremo libre del cinturón de seguridad.

Pour serrer : Glisser l'extrémité attachée de la courroie abdominale dans le passant pour former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité libre de la courroie abdominale.



To loosen: Feed the free end of the restraint belt into the buckle to form a loop. Then, pull the anchored end of the restraint belt.

Para aflojar: Introduce el extremo libre del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un espacio. Luego, jala el extremo fijo del cinturón de seguridad.

Pour desserrer : Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant pour former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité ancrée de la courroie abdominale.

ADJUSTABLE CANOPY DOSEL AJUSTABLE | PARE-SOLEIL RÉGLABLE



Fasten or unfasten the canopy flaps to raise or lower the canopy.

Abrocha o desabrocha la solapa del dosel para subirlo o bajarlo.

Attacher et détacher les attaches du pare-soleil pour lever ou abaisser le pare-soleil.



Lowered
Hacia abajo
Abaissé



Raised
Hacia arriba
Levé

CALMING VIBRATIONS VIBRACIONES RELAJANTES VIBRATIONS APAISANTES

Slide switch to turn vibrations ON or OFF. Low battery power or a static charge may cause this product to operate erratically. If vibration does not turn on or will not turn off, remove and reinstall the battery. If you still experience a problem, replace the battery.

Pon el interruptor en ENCENDIDO o APAGADO. Si la pila está gastada o hay estática quizá el producto no funcione bien. Si las vibraciones no se activan o no se apagan, saca y vuelve a introducir la pila. Si no se soluciona el problema, sustituye la pila por una nueva.

Glisser l'interrupteur pour activer ou désactiver les vibrations.

Une batterie faible ou une charge statique peut entraîner un fonctionnement irrégulier du produit. S'il n'est pas possible d'activer ou de désactiver les vibrations, retirer et réinstaller la pile. Si le problème persiste, remplacer la pile.



TODDLER ROCKER

SILLA MECEDORA PARA NIÑO PEQUEÑO

SIÈGE BERÇANT

1



Fit the restraint system back through the slots in the pad when your child is ready to use as a toddler rocker.

Cuando el niño esté listo para usar el producto como mecedora, vuelve a introducir el sistema de sujeción en las ranuras de la almohadilla.

Insérer les courroies du système de retenue dans les fentes du coussin lorsque l'enfant est prêt à utiliser le produit comme siège berçant.

2



CARE | MANTENIMIENTO | ENTRETIEN

The pad, without the canopy stay, is machine washable. Wash the pad separately, with a mild detergent, in cold water and on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame and toy bar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame or toy bar.

La almohadilla, a excepción del juguete con espejo, se puede lavar a máquina. Usa un detergente neutro para lavar la almohadilla por separado en agua fría en ciclo para ropa delicada. No uses blanqueador. Métela a la secadora por separado a temperatura baja y sácala inmediatamente después de finalizado el ciclo.

El armazón y la barra de juguetes pueden limpiarse con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No uses blanqueador. No uses limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuaga con agua para eliminar el residuo. No sumerjas el armazón ni la barra de juguetes.

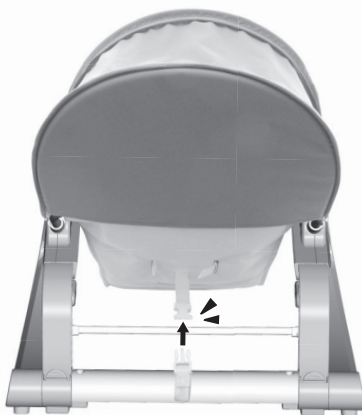
Le coussin, sans la tige de fixation, est lavable en machine. Laver le coussin séparément en machine à l'eau froide, au cycle délicat, avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.

Nettoyer le cadre et la barre-jouets avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer à l'eau propre pour enlever les résidus. Ne pas plonger le cadre ni la barre-jouets dans l'eau.

When replacing the pad, be sure to fasten the rear strap buckle on the pad. Replace the canopy stay in the pad canopy and then follow the assembly instructions to attach the pad properly.

Para ensamblar la almohadilla, abrocha la hebilla de la cinta trasera de la almohadilla. Vuelve a colocar el soporte del dosel en la cubierta de la almohadilla y sigue las instrucciones de montaje para fijar la almohadilla correctamente.

Au moment de remettre le coussin en place, s'assurer d'attacher la lanière à l'arrière du coussin. Remettre en place la tige de fixation, puis suivre les directives d'assemblage pour attacher le coussin correctement.

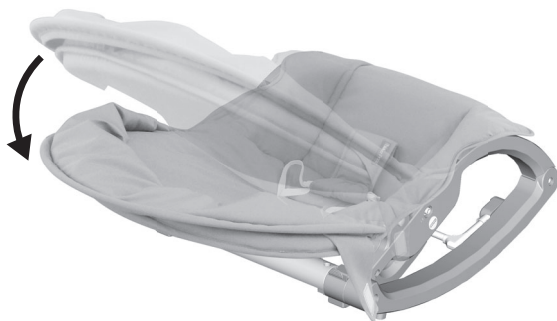


FOLD & GO!
¡DÓBLALO Y LLÉVALO A TODAS PARTES!
SE PLIE POUR L'EMPORTER!

1



2



**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela:
Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica:
servicio.clientes@mattel.com.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.